



わ!ドイツ

Germany

UTSUWA-PROJECT 10 Years Since Its Launch

EXPO 2025 大阪・関西万博

～ 器プロジェクト2025報告書 ～



日本でスタート
Born in Japan

UTSUWA 1.0
2015



2020
UTSUWA 2.0

ドイツでスタート
Formed in Germany



2024

日独共同発表
UTSUWA 3.1



2021

実行委員会設立
Establishment of the
Executive Committee



日独共同開発
2022
UTSUWA 3.0

Japan and Germany
co-created



EXPO 2025 大阪・関西万博参画
Participation
in EXPO 2025
Osaka-Kansai

2025



吉野から世界へ発信
From Yoshino to the world

2023

To be continued



(一財) 大阪地域振興調査会
〒540-0021 大阪市中央区大手通1-2-10

器プロジェクト実行委員会
〒639-3111 奈良県吉野郡吉野町上市2108

<https://utsuwa-project.com>
Email: hallo@utsuwa-project.com

UTSUWA  PROJECT

器♡並木座 伝統芸能座

— 大阪の伝統芸能を世界の人と楽しもう —

月 日: 2025年9月6日(土)
時 間: 13:00~20:00
場 所: ポップアップステージ南

器を舞台に日本の伝統芸能とのコラボレーション。
時間により、さまざまな日本の伝統芸能を披露。
*道頓堀ミュージアム並木座と共催

UTSUWA1.1は和室の特徴を活かし、演目に応じて「ヒトとコト」を入れる
「器」としてステージを盛り上げます。

【当日プログラム】

- 13:00~14:00 器(和室)組立ワークショップ
- 14:30~15:10 和楽器×バイオリン、コンピュータミュージック
- 15:40~16:40 三味線・篠笛演奏と体験
- 17:10~18:10 浄瑠璃・乙女文楽・狂言
- 18:40~19:10 / 19:30~20:00 能楽演奏とみなで小鼓体験



万博会場の屋外能舞台において、組立式和室「UTSUWA1.1」の組立デモンストレーションからプログラムは始まった。来場者は、解説とともに少しずつ立ち上がっていく和室空間を興味深く見守り、日本の手仕事による精巧な技術や素材の美しさに触れていた。

「UTSUWA1.1」は、2015年に開発した「UTSUWA1.0」を万博での発表に向けて構造や組立方法を見直し、改良を行ったものである。組立式でありながら、本格的な和室としての空気感や居心地を備え、伝統芸能の舞台としても多用な可能性を示すことができた。

今回の企画では、和楽器、三味線、篠笛、浄瑠璃、乙女文楽、狂言、能楽など、多彩な演目が「器」の中で展開された。演者と観客、伝統と現代、国籍や世代を越えた交流が自然に生まれ、「器」という名前に込めた“ヒトやコトを受け入れる場”というコンセプトを、実際の空間体験として表現することができた。

器♡並木座 伝統芸能座

—大阪の伝統芸能を世界の人と楽しもう—

UTSUWA♡Namikiza Traditional Performing Arts Stage
— Enjoy Osaka's Traditional Performing Arts with the World —



The program began with an assembly demonstration of the portable Washitsu “UTSUWA1.1” on the outdoor Noh stage at the Expo site. Visitors watched with great interest as the Washitsu gradually took shape, while learning about Japanese craftsmanship and traditional materials.

“UTSUWA1.1” is an improved version of “UTSUWA1.0,” originally developed in 2015, redesigned for presentation at EXPO 2025. Although portable and easy to assemble, it created the atmosphere and comfort of an authentic Washitsu and demonstrated new possibilities as a stage for traditional performing arts.

The program featured various performances inside the “UTSUWA1.1,” including Japanese instruments, shamisen, shinobue flute, Joruri, Otome Bunraku, Kyogen, and Noh. Exchanges naturally emerged beyond performers and audience, tradition and modernity, nationality and generation, expressing the project concept of a “vessel” that welcomes people and activities.



EXPO 2025

大阪・関西万博 × 器プロジェクト

EXPO 2025 Osaka-Kansai × UTSUWA Project



器 日独職人 × 器 UTSUWA 1.1

月 日:2025年9月11日(木)

時 間:12:00~16:30

場 所:ドイツパビリオン屋外ステージ

ドイツパビリオン屋外ステージにて日独の職人技を「見る!知る!体験する!」多彩なプログラムを開催。日本とドイツの手仕事の技術を世界へ紹介しました。

【当日プログラム】

a. デモンストレーション (器 UTSUWA!)

・12:00~12:45 組立式和室「器」をステージ上で組立て

b. 手仕事職人技術披露 (Cool 職人!)

・13:00~13:30 畳

・13:30~14:00 襖

・14:00~14:30 木工

・14:30~15:00 器解体デモンストレーション

c. 体験ワークショップ (楽しさを知る!)

・15:30~16:30 鉋削りコンテスト開催





ドイツパビリオン屋外ステージで開催した本企画では、日本とドイツの職人文化をテーマに、デモンストレーションや体験型プログラムを実施した。器プロジェクトを長年応援してきた支援者に加え、ドイツ文化や手仕事に関心を持つ国内外の来場者も多く訪れ、長時間にわたりプログラムを楽しんでいた。

2024年にベルリン日独センターと共催した「日独職人 #OpenMonday 鉋削り大会」の優勝者Timもドイツから参加し、日本の大工、畳、襖の職人たちとともにトークセッションを行った。若手メンバーがインタビュアーとなり、職人が仕事に込める思いや、素材との向き合い方、技術継承への課題などを引き出したことで、普段は知ることのできない手仕事の背景を来場者に伝える機会となった。

特に、実演を交えた解説や鉋削り体験では、言語を越えて日本の手道具や素材の美しさが伝わり、多くの来場者が足を止めて参加し、日本とドイツ双方の文化交流をより身近に感じられる場となった。

EXPO 2025 大阪・関西万博 × 器プロジェクト EXPO 2025 Osaka-Kansai × UTSUWA Project



This program at the outdoor stage of the German Pavilion introduced Japanese and German craftsmanship through demonstrations and hands-on activities. In addition to long-time supporters of the UTSUWA Project, many visitors interested in German culture and traditional crafts joined and enjoyed the extended program.

Tim, winner of the “Japan-Germany Crafts #OpenMonday Planing Competition” held at the Japan-German Center Berlin in 2024, also joined from Germany. Together with Japanese carpentry, tatami, and fusuma craftsmen, he participated in a talk session.

Young UTSUWA members acted as interviewers, drawing out stories about craftsmanship, materials, and the challenges of passing on traditional skills.

Through live demonstrations and planing experiences, visitors could appreciate the beauty of Japanese hand tools and materials beyond language barriers.

Many stopped to watch and participate, creating a space for closer cultural exchange between Japan and Germany.

器 日独職人 × 器 UTSUWA 1.1 Japanese and German Craftsmen × UTSUWA 1.1





UTSUWA-PROJECT

2015-2025

UTSUWA-PROJECT 2015-2025

十年を振り返って

二〇一五年に発足した器プロジェクトは、二〇二五年で十年の節目を迎えた。振り返れば、初期に開発したUTSUWA1・0を用いて大阪四天王寺をはじめ、ハイアットホテル京都や東京ビックサイトなどで和室空間と仕事の可能性を発信し、その後ドイツへも拠点を広げた。パンデミック下のベルリンでUTSUWA2・0を開発・発表し、さらに日独のメンバーでUTSUWA3・0を共同制作し、国や分野を越えた交流を重ねてきた。

そして二〇二五年、大阪・関西万博という舞台で初号を改良したUTSUWA1・1を発表できたことは、この十年の活動の積み重ねを象徴する機会となった。

ここまで活動を続けてこられたのは、メンバーの思いに加え、手仕事や素材の価値を大切に考える多くの協力者や支援者の存在があったからである。国や文化の違いをえてつながりが広がり、多くの出会いに恵まれたことに、改めて感謝している。

A Decade of the UTSUWA Project

Founded in 2015, the UTSUWA Project reached its tenth anniversary in 2025. Since its beginning, the project has explored the possibilities of Washitsu spaces and traditional craftsmanship through UTSUWA1.0 at venues including Shitennoji Temple in Osaka, the Hyatt Regency Kyoto, and Tokyo Big Sight, later expanding its activities to Germany. During the pandemic, UTSUWA2.0 was developed and presented in Berlin. This was followed by the collaborative creation of UTSUWA3.0 by Japanese and German members, fostering exchanges across countries and disciplines. In 2025, the presentation of the updated UTSUWA1.1 at EXPO 2025 Osaka-Kansai became a symbolic milestone reflecting the accumulation of these ten years of activities. The project has only been possible through the support of many collaborators and supporters who value craftsmanship and natural materials, together with the dedication of its members. Looking back, we are deeply grateful for the many connections and encounters that have grown beyond cultural and national boundaries.

The Future of UTSUWA Project

As a new base for its activities, the UTSUWA Project established “Mooshaus” (“House of Moss”) in Yoshino, Nara Prefecture. Yoshino is known for its more than 500-year history of forestry and as one of Japan’s leading production areas for cedar and cypress. By renovating a long-unused traditional house, the project has begun exploring new activities centered on experiencing natural materials and handcraft techniques essential to wooden architecture.

At the same time, the number of artisans and material producers supporting traditional craftsmanship continues to decline, making the transmission of skills an increasingly serious challenge. Yet in today’s society, overflowing with material goods, the age of mass production is gradually shifting. Alongside growing environmental awareness and changing values, attitudes toward consumption are also evolving. Skills for working with natural materials, as well as the wisdom and ingenuity of reusing resources, are being reconsidered once again.

The question now is how to nurture the next generation of makers. This may be the most important challenge for the future of craftsmanship. In Yoshino, the UTSUWA Project hopes to contribute, even in a small way, by creating opportunities that connect people, materials, and traditional skills.



器プロジェクトは新たな活動拠点として、奈良県吉野町に「Mooshaus（苔の家）」を構えた。吉野は五百年以上続く林業の歴史を持ち、日本を代表する杉や檜の産地として知られている。長年使われていなかった古民家を改修し、本来の木造建築に欠かせない自然素材や手仕事の技術を体感する場所として、新たな活動を模索し始めている。

一方で、手仕事を支える職人や素材生産者は今も減少し続け、技術継承の課題は深刻化している。しかしモノにあふれる現代において、大量生産の時代は過ぎ、環境意識の高まりや価値観の変化を背景に、消費意識も確実に変わりつつある。自然素材を扱える技術や繰り返し使う知恵や工夫は改めて見直される時代になった。これからは担い手をどう育てていくか。それがモノづくりの未来にとって最も大きな課題だ。器プロジェクトに何ができるのか、吉野という地で、人や素材、技術をつなぐきっかけに寄与できればと考えている。

器プロジェクトの未来

EXPO 2025 大阪・関西万博

■ポップアップステージ南

器♡並木座 伝統芸能座 ～大阪の伝統芸能を世界の人と楽しもう～

主催：道頓堀ミュージアム並木座／(一財)大阪地域振興調査会／器プロジェクト

■ドイツ館屋外ステージ

器日独職人 × 器 UTSUWA 1.1

主催：ドイツ館／(一財)大阪地域振興調査会／器プロジェクト



Project Planning

器プロジェクト/道頓堀ミュージアム並木座

Working members

大江俊幸、中野泰仁、沖本雅章、中野智佳子、内田利恵子、Tim Stork、岡田さお理、仲井陽菜、戸澤 幸

Special Thanks

ドイツ総領事館、一般財団法人大阪地域振興調査会、大阪21世紀協会(日本万国博覧会記念基金事業)、山根エンタープライズ株式会社、株式会社ダン計画研究所、嵯三郎、大江豊、中野表具店、やなせ和紙、建築設計室Morizo-、VOSS+FISCHER Corporation、Jocelyn Sauer、鹿島 明、山根 秀宣、李 英傑、増田雄、並木座出演者の皆様、吉野 国夫、白庄司加織、宮尾展子、山田 圭司郎、平川 隆啓

UTSUWA-PROJECT 10 Years Since Its Launch
EXPO 2025 大阪・関西万博
～器プロジェクト2025 報告書～
発行：2026年3月31日
発行者：器(UTSUWA)プロジェクト実行委員会
編集：内田利恵子、中野智佳子、Emi Shinmura
写真：山田 圭司郎、他

<https://utsuwa-project.com/>
<https://www.daichishin.org/utsuwa-project>

UTSUWA-PROJECT
10 Years Since Its Launch

EXPO 2025
大阪・関西万博

～器プロジェクト2025報告書～

UTSUWA  PROJECT